

# metos

MMG70



Käyttöohje

# GASTRONOMIAKAAPPI

## FI KÄYTTÖ- JA HUOLTO-OHJEET

### Onnittelut laitteidemme ostamisesta!

Työskentelyä helpottaa intuitiivinen käyttöliittymäkuvaus, joka on suunniteltu yksinkertaistamaan toimintojen käyttöä, joka näytetään välittömästi tunnistettavaksi ja joka edistää käyttäjän ja laitteen vuorovaikutusta. Teknologian keskittyminen yksittäisiin laitteisiin, jotka mahdollistavat erilaiset ja toisiaan täydentävät toiminnot parhaan mahdollisen tehokkuuden saavuttamiseksi keittiössä.

Tämä käyttöohje sisältää kaikki tarvittavat tiedot laitteen oikeaa käyttöä ja asianmukaista huoltoa varten. Lue ohjeet huolellisesti ennen kaikkea käyttöä, sillä ne antavat olennaisia tietoja laitteen turvallisuustilanteesta.



<b>TURVALLISUUSOHJEET .....</b>	<b>.....</b>
Turvallisuusohjeet käyttöä varten.....	27
<b>TUTUSTUMINEN LAITTEISIIN .....</b>	<b>.....</b>
Oven lukitus .....	29
1) INTERFACE .....	30
2) PÄÄTOIMINNOT .....	31
2A) Virta päälle/pois.....	31
2B) Näppäimistön lukituksen avaaminen .....	31
2C) Asetusarvon asettaminen .....	31
2D) Manuaalinen sulatus.....	31
2E) Kennon valon kytkeminen päälle/pois päältä .....	31
2F) Kytke työkuorma päälle/pois päältä .....	31
2G) Äänimerkin mykistäminen .....	31
3) LISÄTOIMINNOT .....	32
3A) Ylijäähdytyksen ja ylikuumentumisen ottaminen käyttöön tai poistaminen käytöstä .....	32
<b>3B) Energiansäästön manuaalinen käyttöönotto/pois käytöstä (jos r5=0).....</b>	<b>32</b>
3C) Toiminnon aktivointi matalaa tai korkeaa kosteutta varten (jos F0=5). .....	32
3D) HACCP-hälytyksiä koskevien tietojen näyttäminen/poistaminen.....	32
3E) Kompressorin käyttötuntien näyttäminen/poistaminen .....	33
3F) Antureiden havaitseman lämpötilan näyttö.....	33
3G) Antureiden havaitseman lämpötilan näyttö.....	33
4) DATA-LOGGER-MODUULI SD-KORTILLA.....	34
4.1) Kirjoittaminen HACCP-tilassa .....	34
4.2) Kirjoittaminen palvelutilassa.....	34
4.3) Kirjoittamisen ottaminen käyttöön/poistaminen käytöstä huoltotilassa .....	34
4.4) Esimerkkejä nimikkeistöstä .....	35
4.5) Data-logger-moduulia koskevien hälytysten näyttäminen .....	35
4.6) Konfigurointiasetukset .....	35
5) PÄIVÄMÄÄRÄN, KELLONAJAN JA VIIKONPÄIVÄN ASETTAMINEN.....	35
6) PARAMETRIT ..EVJ215. ....	35
<b>HUOLTO.....</b>	<b>41</b>
Laitteiden tavanomainen puhdistus .....	44
Teräksen ulkopinnan puhdistus .....	42
Käytöstä poistaminen .....	42
Laittekammion puhdistus.....	42
Kosketusnäytön puhdistus .....	42
Suodattimen puhdistus.....	42
Hävittäminen käyttöänsä lopussa .....	43
Toimintahäiriöt.....	44
Takuu.....	45



## Turvallisuusohjeet käyttöä varten

- Muuta kuin tässä esitteessä ilmoitettua käyttöä ja puhdistusta pidetään sopimattomana ja se voi aiheuttaa vahinkoja, loukkaantumisia tai kuolemaan johtavia onnettomuuksia, mitätöidä takuun ja vapauttaa valmistajan kaikesta vastuusta.
- Lue tämä käsikirja huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja huoltoa ja säilytä se, jotta eri toimijat voivat tutustua siihen myöhemmin.
- Jos laite siirretään, anna tämä käyttöohje uudelle käyttäjälle.
  - Käyttö on varattu ainoastaan asianmukaiselle ja koulutetulle henkilöstölle, joka osallistuu säännöllisiin kertauskursseihin.
- Älä koske sähköosiin märin käsin tai paljain jaloin.
- On ehdottomasti kiellettyä peukaloida tai poistaa mukana toimitettuja turvalaitteita (suojaristikot, vaaratarrat jne...). Valmistaja kieltäytyy kaikesta vastuusta, jos edellä mainittuja ohjeita ei noudateta.
- Älä työnnä ruuvimeisseliä tai muita esineitä suojusten (tuulettimen suojusten, höyrystimen suojusten jne.) väliin.
  - Kompressorin ja höyrystimen hyvän toiminnan varmistamiseksi älä koskaan tuki ilmanvaihtoaukkoja.
- Tulipalon sattuessa älä käytä vettä. Käytä CO<sub>2</sub>-sammutita (hiilidioksidi) ja jäähdytä moottoritila mahdollisimman nopeasti.

### Laitteiden oikea käyttö

- Tätä laitetta pidetään elintarvikkeiden käsittelykoneena (asetus (EY) N:o 1935/2004), joka on tarkoitettu elintarvikkeiden käsittelyyn teollisuus- ja ammattikeittiöissä. Se ei sovellu farmaseuttisten, kemiallisten tai muiden kuin elintarviketuotteiden varastointiin.
- Seuraavia ohjeita on noudatettava, jotta laite toimisi parhaalla mahdollisella tavalla:
  - Laitteeseen ei saa laittaa kuumaa ruokaa, kattamattomia nesteitä, eläviä eläimiä, erilaisia esineitä tai syövyttäviä tuotteita.
  - Pakkaa tai suojaa elintarvikkeita muulla tavoin erityisesti, jos ne sisältävät aromiaineita tai mausteita.
  - Järjestä elintarvikkeet laitteen sisällä siten, että ilmankierto ei rajoitu, ja vältä asettamasta paperia, pahvia, leikkuulautoja jne. telineille, jotka voivat estää ilman kulun.
  - Vältä ovien usein toistuvaa ja pitkäkestoista avaamista niin paljon kuin mahdollista.
  - Jos ovi on avattu, odota muutama sekunti ennen kuin avaat sen uudelleen.
  - Järjestä ruoka vähitellen alhaalta ylöspäin ja päinvastoin, poista ruoka ylhäältä alaspäin.
- Jääkaapit on valmistettu ja suunniteltu siten, että käyttäjien terveys ja turvallisuus on taattu, eikä niissä ole vaarallisia kulmia, muotoiltuja pintoja tai määrättyjen alueiden ulkopuolelle ulkoneuvia osia. Niiden vakaus on taattu myös ovien ollessa auki; ovista roikkuminen on kuitenkin kielletty.
- Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vahinkoja ja vammoja, jopa kuolemaan johtavia, ja mitätöi ja mitätöi takuun.

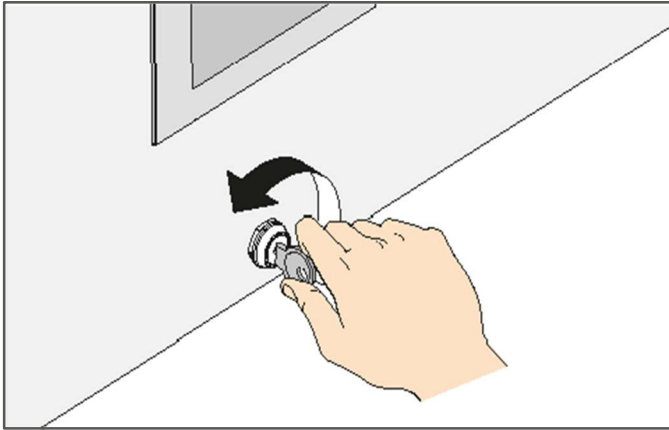
### Laitteiden toimintahäiriöiden sattuessa...

- Jos laite ei toimi tai siinä havaitaan toiminnallisia tai rakenteellisia muutoksia, irrota se sähkö- ja vesijohtoverkosta ja ota yhteys valmistajan valtuuttamaan huoltokeskukseen yrittämättä korjata sitä itse. On suositeltavaa käyttää alkuperäisiä varaosia. Valmistaja kieltäytyy kaikesta vastuusta muiden kuin alkuperäisten varaosien käytöstä.
- Jotta laite olisi täydellisessä käyttö- ja turvallisuuskunnossa, suosittelemme, että se huolletaan ja valtuutettu huoltoliike huoltaa sen vähintään kerran.



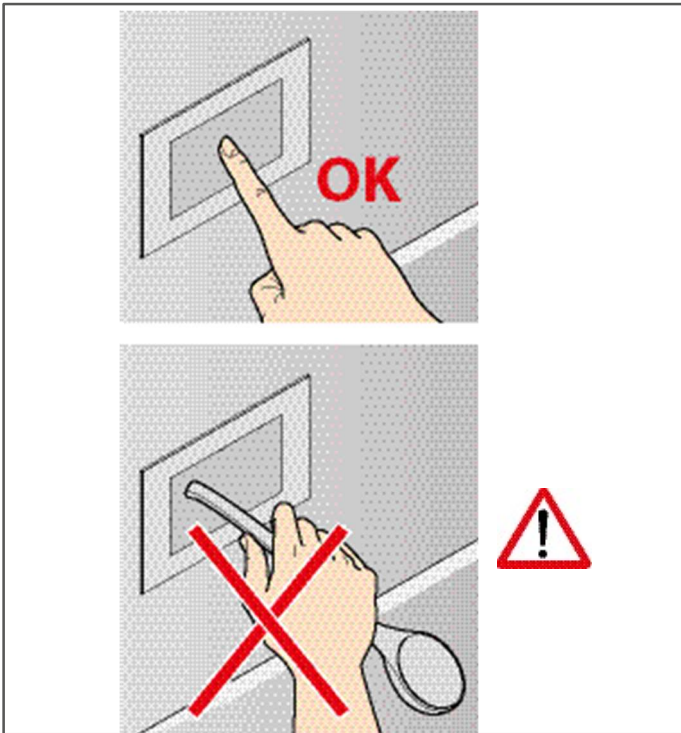
## Laitteiden käyttöön liittyvät riskit

- **PYÖRILLÄ LIIKKUMISESTA AIHEUTUVAT RISKIT:** Jos laite on varustettu pyörillä, varo työntämästä laitetta kovaa liikuttaessasi, jotta se ei pääse kaatumaan ja vahingoittumaan, ja kiinnitä huomiota myös liukupinnan epätasaisuuksiin. Pyörillä varustettuja laitteita ei voi tasoittaa, joten varmista, että tukipinta on täysin vaakasuora ja tasainen. Lukitse pyörät aina asianmukaisilla salvoilla.
- **LIKKUVISTA OSISTA AIHEUTUVAT RISKIT:** Ainoa liikkuva osa on tuuletin, mutta se ei aiheuta riskiä, koska se on suojattu ruuveilla kiinnitetyllä suojaristikolla.
- **MATALISTA/KORKEISTA LÄMPÖTILOISTA AIHEUTUVAT RISKIT:** mataliin/korkeisiin lämpötiloihin liittyvien riskialueiden läheisyyteen kiinnitettiin tarroja, joissa luki "LÄMPÖTILA-vaara".
- **SÄHKÖISYYTTÄ KOSKEVAT RISKIT:** Sähköiset riskit on ratkaistu suunnittelemalla sähköjärjestelmät CEI EN 60335-1 -standardin mukaisesti. Erityiset "korkeajännite"-tarrat osoittavat alueet, joilla on sähkövaara.
- Melutaso alle 70 dB.
- Ole varovainen, etteivät sormesi jää jumiin ovea sulkiessasi.
- Kun ovi on auki, kojelauta työntyy ulos koneen mittasuhteista; varo tästä syystä, ettet lyö päätäsi.
- Kahva työntyy ulos koneen kokonaismitoista; kiinnitä huomiota mahdollisiin iskuihin.



## Oven lukko

Oviaukko voidaan lukita kojelautaan sijoitetun lukon avulla.



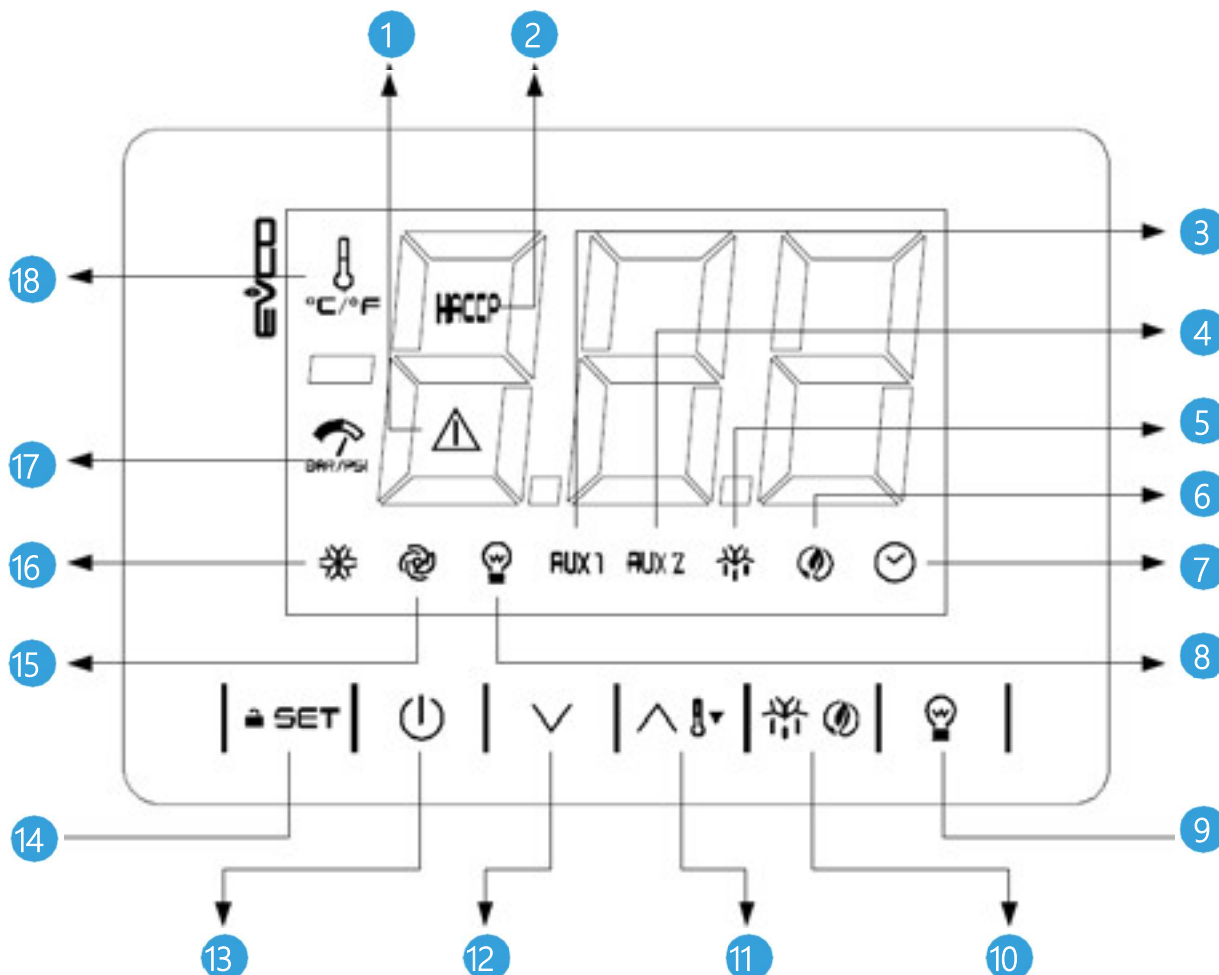
## Näytön puhdistus

Älä koske näyttöön kauhoilla tai muilla esineillä, vaan ainoastaan käsilläsi tai kosketusnäytölle soveltuvilla kynillä.

## 1) LIITÄNTÄ EVJ215

Käyttöliittymä koostuu graafisesta näytöstä.

- 1) Hälytys
- 2) HACCP
- 3) Apulähtö 1
- 4) Apulähdön 2 lähtö
- 5) Sulatus
- 6) Energiansäästö
- 7) Kello
- 8) Solun valo
- 9) CELL LIGHT, apulähtö
- 10) Huurteenpoisto, energiansäästö
- 11) UP, ylijäähdytys
- 12) DOWN, lisätoiminnot
- 13) ON/STAND-BY, paeta
- 14) Aseta, näppäinlukko
- 15) Höyrystimen tuulettimet
- 16) Kompressorit
- 17) Varattu
- 18) Lämpötilan mittayksikkö



## 2) TÄRKEIMMÄT TOIMINNOT

### 2A) Virta On/Off

Jos POF=1 (oletus), paina ON-STAND-BY-painiketta 2 sekunnin ajan.

Jos laite on kytketty päälle, näytössä näkyy arvo PS (oletusarvo "kennon lämpötila"). Jos näytössä näkyy hälytyskoodi, katso luku "Hälytykset".

### 2B) -näppäimistön lukituksen avaaminen

Jos POF=1 (oletus), paina ON-STAND-BY-painiketta 2 sekunnin ajan.

Jos laite on kytketty päälle, näytössä näkyy arvo PS (oletusarvo "kennon lämpötila"). Jos näytössä näkyy hälytyskoodi, katso luku "Hälytykset".

### 2C) -asetuspisteen asettaminen.

-Varmista, että näppäimistö ei ole lukittu.

-Napauta SET-painiketta

-Paina YLÖS- tai ALAS-painiketta 15 sekunnin kuluessa asettaaksesi arvon r1- ja r2-rajojen välille (oletusarvo "-40... 50°C").

-Napauta SET-painiketta tai älä käytä 15 sekuntiin.

### 2D) Manuaalinen sulatus

Manuaalinen sulatus on aktiivinen, jos r5=0 (oletus).

-Varmista, että näppäimistö ei ole lukittu ja että ylijäähdytys ei ole käynnissä.

-Paina DEFROST-painiketta 2 sekunnin ajan

Jos P3=1 (oletusarvo), sulatus aktivoituu, jos höyrystimen lämpötila on alle kynnyksarvon d2.

### 2E) Kennon valon kytkeminen päälle/pois

Tämä pätee vain, jos u1c...u5c= 5.

Voit kytkeä kennon valon päälle tai pois päältä napauttamalla CELL LIGHT-painiketta.

### 2F) Kytke päälle/pois päältä kuormitus

Tämä pätee vain, jos u1c...u5c= 10 tai 11.

Napauta yksinkertaisesti CELL LIGHT-

painiketta.

### 2G) summerin mykistäminen

Napauta mitä tahansa painiketta.

Jos u1c...u5c=11 ja u4=1, myös hälytyslähtö poistetaan käytöstä.



### 3) LISÄTOIMINNOT

#### 3A) Ylijäähdytyksen ja ylikuumenemisen ottaminen käyttöön tai poistaminen käytöstä.

- Varmista, että näppäimistö ei ole lukittu.
- Paina UP-painiketta 2 sekunnin ajan

FUNCTION	KUNTO	TULOS
Ylijäähdytys	r5=0 ja sulatus ei ole aktiivinen.	Asetuspisteestä tulee "asetuspiste = r6" r7:n keston ajaksi.
Ylikuumeneminen	r5=1	Asetuspisteestä tulee "asetuspiste + r6" r7:n keston ajaksi.

#### 3B) Energiansäästön manuaalinen käyttöönotto/poiskytkentä (jos r5=0).

- Varmista, että näppäimistö ei ole lukittu.
- Napauta DEFROST-painiketta
- Asetuspisteestä tulee "asetuspiste+ r4" maksimissaan HE2:n keston ajaksi.

#### 3C) Toiminnan aktivointi alhaisen tai korkean kosteuden osalta (jos F0=5).

- Varmista, että näppäimistö ei ole lukittu.
- Napauta DOWN-painiketta
- Valitse merkintä "rH" napauttamalla UP- tai DOWN-painiketta 15 sekunnin kuluessa.
- Paina SET-painiketta 2 sekunnin ajan, kunnes näytössä näkyy toimintatyyppin merkintä (napauta painiketta vain, jos haluat näyttää aktiivisen toimintatyyppin).

LAB.	MERKITYS
rhL	Matalan kosteuden toiminta (höyrystimen puhallin F17 ja F18, jos kompressori pois päältä, päällä, jos kompressori päällä).
rhH	Korkea kosteus (höyrystimen puhallin päällä)

- Poistu menettelystä napauttamalla ON/STAND-BY-painiketta (tai älä käytä 60 sekuntiin).

#### 3D) HACCP-hälytyksiä koskevien tietojen näyttäminen/poistaminen Hälytykset

- Varmista, että näppäimistö ei ole lukittu.
- Paina DOWN-painiketta 1 sekunnin ajan
- Valitse tarra napauttamalla YLÖS- tai ALAS-painiketta 15 sekunnin kuluessa.

LAB.	MERKITYS
LS	HACCP-hälytystietojen näyttö
rLS	HACCP-hälytysten poistaminen

- Napauta SET-painiketta.
- Valitse hälytyskoodi napauttamalla YLÖS- tai ALAS-painiketta (valitse merkintä "LS") tai paina "149".

COD.	MERKITYS
AL	Matalan lämpötilan hälytys
AH	Korkean lämpötilan hälytys
id	Ovi auki -hälytys (jos i4=1)
PF	Virtahäiriöhälytys

- Napauta SET-painiketta.
- Poistu menettelystä napauttamalla ON/STAND-BY-painiketta (tai älä käytä 60 sekuntiin).

### 3E) Kompressorin käyttötuntien näyttäminen/poistaminen tuntia

- Varmista, että näppäimistö ei ole lukittu.
- Paina DOWN-painiketta 1 sekunnin ajan
- Valitse tarra napauttamalla YLÖS tai ALAS 15 sekunnin kuluessa.

LAB.	MERKITYS
CH1	Kompressorin käyttötuntien (satojen) näyttö
CH2	Kompressorin 2 käyttötuntien (satoja) näyttö (jos u1c...u5c=1).
rCH	Kompressorin ja kompressorin 2 käyttötunnin poistaminen.

- Napauta SET-painiketta
- Napauta UP tai DOWN asettaaksesi "149" (rCH:n valitsemiseksi).
- Napauta SET-painiketta
- Poistu menettelystä napauttamalla ON/STAND-BY-painiketta (tai älä käytä 60 sekuntiin).

### 3F) antureiden havaitseman lämpötilan näyttö.

- Varmista, että näppäimistö ei ole lukittu.
- Paina DOWN-painiketta 1 sekunnin ajan
- Valitse tarra napauttamalla YLÖS tai ALAS 15 sekunnin kuluessa.

LAB.	MERKITYS
Pb1	Kennon lämpötila (jos P4=0, 1 tai 2)
	Tuloilman lämpötila (jos P4=3)
Pb2	Höyrystimen lämpötila (jos P3=1 tai 2).
Pb3	Lisälämpötila (jos P4=1, 2 tai 3).
Pb4	Tuotteen laskettu lämpötila (CPT; jos P4=3)

- Napauta SET-painiketta
- Poistu menettelystä napauttamalla ON/STAND-BY-painiketta (tai älä käytä 60 sekuntiin).

### 3G) Ylijäähdytyksen ja ylikuumentumisen aktivointi/poiskytkentä

- Varmista, että näppäimistö ei ole vinossa
- Paina UP-painiketta 2 sekunnin ajan.

Toiminto	Kunto	Seuraus
Ylijäähdytys	Jos r5 = 0 e sulatus EI aktiivinen	asetusarvoksi tulee "asetusarvo - r6" r7:n keston ajaksi.
Ylikuumentuminen	Jos r5 = 1	asetusarvosta tulee "asetusarvo + r6" r7:n ajaksi.

## 4) DATA-LOGGER-MODUULI SD-KORTILLA

Datalogger-moduulin avulla laitetta koskevat tiedot voidaan kirjoittaa SD-kortille (CSV-muodossa).

PARAMETRI	DEFAULT	KUVAUS	MIN...MAX
Sd0	30	SD-kortin kirjoitusväli huoltotilassa	1... 30 minuuttia
Sd1	1	SD-kortin kirjoitusväli huoltotilassa	1... 30 minuuttia
Sd2	60	Huoltotilan kesto	1... 240 minuuttia
Sd3	0	Kriittisten lämpötilojen kirjaaminen käyttöön	0 = ei
Sd4	0	Ota käyttöön kennon lämpötilan kirjaus	0 = ei
Sd5	1	Desimaalierottimen tyyppi	0 = pilkku

### 4.1) Kirjoittaminen HACCP-tilassa

Kirjoittaminen on aina aktiivista, ja se luo tiedoston joka päivä ja kerran kuukaudessa.

HACCP-tilassa kirjoitetut tiedot ovat seuraavat:

- Kennon lämpötila (jos Sd4=1, oletusarvo "ei")
- Kriittinen lämpötila (jos Sd3=1, oletusarvo "ei").
- Laitteen kytkeminen päälle/pois päältä
- Sulatuksen käynnistäminen/lopettaminen
- Energiansäästön ottaminen käyttöön tai poistaminen käytöstä
- Hälytyksen käyttöönotto/nollaus
- Virtalähteen nollaaminen

Päivämäärä ja kellonaika merkitään kunkin tiedon kohdalle.

### 4.2) Kirjoittaminen palvelussa

Kirjoittaminen otettava käyttöön manuaalisessa tilassa.

HACCP-tilassa kirjoitetut tiedot ovat seuraavat:

- Kaikkien antureiden havaitsema lämpötila
- Koettimien ottaminen käyttöön tai poistaminen käytöstä
- Laitteen kytkeminen päälle/pois päältä
- Apuohjelmien käynnistäminen/katkaiseminen
- Sulatuksen käynnistäminen/lopettaminen
- Energiansäästön ottaminen käyttöön tai poistaminen käytöstä
- Hälytyksen käyttöönotto/nollaus
- Virtalähteen nollaaminen

Päivämäärä ja kellonaika merkitään kunkin tiedon kohdalle.

### 4.3) Kirjoittamisen ottaminen käyttöön/pois käytöstä -tilassa.

- Varmista, että näppäimistö ei ole lukittu.
- Paina DOWN-painiketta 1 sekunnin ajan
- Napauta YLÖS tai ALAS 15 sekunnin kuluessa valitaksesi merkinnän "SEr".
- Napauta SET-painiketta
- Napauta UP tai DOWN 15 sekunnin kuluessa asettaaksesi "1" (kirjoitus päällä) tai "0" (kirjoitus pois).
- Poistu menettelystä napauttamalla ON/STAND-BY (tai älä käytä 60 sekuntiin).

#### 4.4) Esimerkkejä -nimikkeistä

Esimerkki HACCP-tilassa päivittäin kirjoitetun tiedoston (esimerkki: tiedosto "log001_2022_03_26.csv").	
001	Laitteen osoite on 1 (parametri LA)
2022	Tiedosto kirjoitettiin vuonna 2022
03	Tiedosto on kirjoitettu maaliskuussa
26	Tiedosto on kirjoitettu 26. maaliskuuta 2022

Esimerkki kuukausittain HACCP-tilassa kirjoitetun tiedoston (esimerkki: tiedosto "log001_2022_m03.csv").	
001	Laitteen osoite on 1 (parametri LA)
2022	Tiedosto kirjoitettiin vuonna 2022
03	Tiedosto kirjoitettiin maaliskuussa 2022

Esimerkki palvelutilassa kirjoitetun tiedoston nimikkeistä (esimerkki: tiedosto "log001_2022_0001.csv").	
001	Laitteen osoite on 1 (parametri LA)
2022	Tiedosto kirjoitettiin vuonna 2022
0001	Juokseva numero

#### 4.5) Dataloggerin moduulin hälytysten näyttäminen.

- Varmista, että näppäimistöä ei ole lukittu.
- Paina DOWN-painiketta 1 sekunnin ajan
- Napauta YLÖS tai ALAS 15 sekunnin kuluessa valitaksesi merkinnän "Err".
- Napauta SET-painiketta
- Näytä hälytyskoodi napauttamalla UP tai DOWN 15 sekunnin kuluessa.
  
- Poistu menettelystä napauttamalla ON/STAND-BY-painiketta (tai älä käytä 60 sekuntiin).

LABEL	MERKITYS
FUL	SD-kortin tila täynnä -hälytys
Sd	SD-korttia ei ole asetettu tai sitä ei tunnisteta hälytys

#### 4.6) Konfigurointiasetukset

- Paina SET-painiketta 4 sekunnin ajan: näytössä näkyy merkintä "PA".
- Napauta SET-painiketta
- Aseta PAS-arvo (oletusarvo "-19") napauttamalla UP tai DOWN 15 sekunnin kuluessa.
- Napauta SET-painiketta (tai älä käytä 15 sekuntiin): näyttöön tulee merkintä "SP".
- Valitse parametri napauttamalla UP tai DOWN
- Napauta SET-painiketta
- Aseta arvo napauttamalla UP tai DOWN
- Napauta SET-painiketta (tai älä käytä 15 sekuntiin).
- Poistu menettelystä napauttamalla SET-painiketta 4 sekunnin ajan (tai ole käyttämättä 60 sekuntiin).

## 5) PÄIVÄMÄÄRÄN JA KELLONAJAN ASETTAMINEN VIIKONPÄIVÄKSI

- 1) Varmista, että näppäimistöä ei ole lukittu.
- 2) Paina DOWN-painiketta 1 sekunnin ajan
- 3) Napauta YLÖS- tai ALAS-painiketta 15 sekunnin kuluessa valitaksesi merkinnän "rtc".
- 4) Napauta SET-painiketta: näytölle tulee merkintä "y" ja sen jälkeen vuoden kaksi viimeistä numeroa.
- 5) Aseta vuosi napauttamalla YLÖS tai ALAS 15 sekunnin kuluessa.
- 6) Toista vaiheet (4) ja (5) peräkkäisille tarroille.

LABEL	MERKINTÄÄ SEURAAVIEN NUMEROIDEN MERKITYS
n	kuukausi (01... 12)
d	päivä (01... 31)
h	tuntia (00... 23)
n	minuuttia (00... 59)

- Napauta SET-painiketta: näytölle tulee viikonpäivän merkintä.
- Aseta viikonpäivä napauttamalla YLÖS tai ALAS 15 sekunnin kuluessa.

LABEL	MERKITYS
Mon	Maanantai
tuE	Tiistai
UEd	Keskiviikko
thu	Torstai
Pe	Perjantai
La	Lauantai
Sun	Sunnuntai

- Napauta SET-painiketta: laite poistuu menettelystä.
- Poistu menettelystä ennalta napauttamalla ON/STAND-BY-painiketta.

PAR.	Kuvaus	RANGE
PAR.	SETPOINT	MIN... MAX.
SP	asetusarvo	r1... r2
PAR.	INGRESSI ANALOGICI	MIN... MAX.
CA1	Solun anturin offset	-25... 25 °C/°F se P4= 3,tuloilman anturin siirtymä.
CA2	Höyryntimen anturin offset	-25... 25 °C/°F
CA3	Apuanturin offset	-25... 25 °C/°F
P0	Anturin tyyppi	0 = PTC 1 = NTC
P1	Ota käyttöön desimaalipiste °C	0= ei 1 = kyllä
P2	Lämpötilan mittayksikkö	0= °C 1 = °F
P3	Höyryntimen anturitoiminto	0 = pois käytöstä 1= sulatus+ tuulettimet 2 = tuulettimet
P4	Konfiguroitavissa oleva syöttötoiminto (opzione 4 käytettävissä ainoastaan EVJ224, EVJ225, EVJ234 ja EVJ235).	0=digitaalitulo 1 = lauhdutinanturi 2= kriittinen lämpötila 3= poistoilman anturi; 4= Höyryntimen anturi 2 se P4= 3, lämpötilan säätö = tuote. lämpötila (CPT)
P5	Näytetty arvo	0= ohjauslämpötila 1= asetusarvo 2= höyryntimen lämpötila 3 = lisälämpötila 4= tulolämpötila
P7	Tuloilman paino tuotteen lämpötilan laskemista varten (CPT)	0... 100 % CPT= {{{P7 x (tuloilma)}} + [(100 - P7) x (lähtevä ilma)] : 100}
P8	Näytön päivitysaika	0... 250 s : 10
PAR.	Pääsäätölaite	MIN... MAX.
r0	Asetusarvon ero	1... 15 °C/°F jos u1c... u5c 1,suhteellinen kaista
r1	Pienin asetusarvo	-99 °C/°F... r2
r2	Suurin asetusarvo	r1... 199 °C/°F
r3	Ota asetusarvon lukitus käyttöön	0= ei 1 = kyllä
r4	offset-asetusarvo energiansäästöissä	0... 99 °C/°F
r5	Säätö kuumaa tai kylmää varten	0= kylmää varten 1 =kuumalle
r6	Offset-asetusarvo ylijäähdytyksessä/yliäämityksessä	0... 99 °C/°F
r7	Ylijäähdytyksen/yliäämityksen kesto	0... 240 min
r12	Differentiaaliasento r0	0 = epäsymmetrinen 1= symmetrinen
PAR.	KOMPRESSORI	MIN... MAX.
C0	Kompressorin käynnistysviive virran kytkemisestä	0... 240 min
C1	Viive kahden kompressorin käynnistysten välillä	0... 240 min
C2	Kompressorin vähimmäispoisto aika	0... 240 min
C3	Kompressorin vähimmäisaika päällä	0... 240 s
C4	Kompressorin sammutusaika kennon anturihälytyksessä	0... 240 min
C5	Kompressorin päälläoloaika kennon anturihälytyksessä	0... 240 min
C6	Korkean kondenssiveden varoituskynnys	0... 199 °C/°F
C7	Korkea kondenssivesihälytyksen kynnysarvo	ero= 2 °C/4 °F 0... 199 °C/°F
C8	Korkean kondensaation hälytysviive	0... 15 min
C10	Kompressorin käyttötunnit huoltoa varten	0... 999 h x 100
C11	Kompressori 2 viiveellä	0 = pois käytöstä 0... 240 s
PAR.	Sulatus (jos r5=0)	MIN... MAX.
d0	Automaattinen sulatusväli	0... 99 h 0= vain käsikäyttöinen if d8= 3,maksimiväli
d1	Sulatuksen tyyppi	0 = sähköinen 1= kuuma kaasu 2= kompressorin pysäytystä varten
d2	Sulatuksen päättymiskynnys	-99... 99 °C/°F
d3	Sulatuksen kesto	0... 99 min se P3= 1, enimmäiskesto
d4	Sulatuksen käyttöönotto käynnistuksen yhteydessä	0= no 1 = si
d5	Sulatuksen käynnistysviive	0... 99 min
d6	Sulatuksessa näytettävä arvo	0= ohjauslämpötila

d6	Sulatuksessa näytetty arvo	1= näyttö lukittu; 2= etiketti DEF
d7	Tiputusaika	0... 15 min
d8	Sulatusvälien laskentatila	0= laitteen käyttötunnit 1= kompressorin käyttötunnit 2 =höyrystimen lämpötilatunnit <d9 3= adaptiivinen (jos P4=4, laitteen käyttötunnit päällä). 4 = reaaliajassa
d9	Haihtumiskynnyn automaattista sulatusajan laskentaa varten	-99... 99 °C/°F
d11	Ota sulatuksen aikakatkaisuhälytys käyttöön	0= no 1 = si
d15	Jatkuva kompressorin aika kuumakaasun sulatusta varten	-20... 99 min, jos negatiiviset arvot, tippaelektronin kesto
d16	Kuuman kaasun sulatuksen esivalumisaika	0... 99 min 0... 999 min
d18	Mukautuva sulatusväli	jos kompressorin päällä+ höyrystimen < d22 0 = vain käsikäyttöinen
d19	Adaptiivisen sulatuksen kynnysarvo ( suhteessa optimaaliseen haihtumislämpötilaan).	0... 40 °C/°F Optimaalinen haihtumislämpötila - d19
d20	Kompressorin peräkkäinen kytketymsaika sulatusta varten	0... 999 min 0 = pois käytöstä
d21	Kompressorin peräkkäinen kytketymsaika sulatusta ja ylijäähdytystä varten.	0... 500 min if (ohjauslämpötila - asetusarvo)> 10°C/20°F 0 = disabilitato
d22	Haihdutuskynnyn mukautuvaa sulatusvälin laskentaa varten (suhteessa optimaaliseen sulatusväliin). haihtumislämpötila	-10... 10 °C/°F Optimaalinen haihtumislämpötila+ d22
d25	Ota poistoilman anturi käyttöön sulatusta varten höyrystimen anturihälytyksessä	0= ei 1 = kyllä
d26	Sulatusväli höyrystimen anturihälytyksessä	0... 99 h 0 = vain käsikäyttöinen if d25= 1
PAR.	Lämpötilahälytykset	MIN... MAX.
A0	Korkean/matalan lämpötilan hälytysten koon valinta	0= ohjauslämpötila 1= haihtumislämpötila
A1	Alhaisen lämpötilan hälytysraja	-99... 99 °C/°F
A2	Matalan lämpötilan hälytystyyppi	0 = pois käytöstä 1 = liittyy asetusarvoon 2= absoluuttinen
A4	Korkean lämpötilan hälytysraja	-99... 99 °C/°F
A5	Korkean lämpötilan hälytystyyppi	0 =ei käytössä 1 = liittyy asetusarvoon 2= absoluuttinen
A6	Korkean lämpötilan hälytyksen viive käynnistyksestä	0... 240 min
A7	Korkean/alhaisen lämpötilan hälytyksen viive	0... 240 min
A8	Sulatuksen jälkeinen korkean lämpötilan hälytysviive	0... 240 min
A9	Korkean lämpötilan hälytyksen viive oven sulkemisesta	0... 240 min
A10	Hälytysmuistin tallennuksen sähkökatkon kesto (ei koske EVJ203, EVJ204, EVJ205, EVJ224 ja EVJ225).	0... 240 min
A11	Korkean/alhaisen lämpötilan hälytyksen nollassero	1... 15 °C/°F
A12	Virtahäiriöhälytysilmoituksen tyyppi (ei koske EVJ203, EVJ204, EVJ205, EVJ224 ja EVJ225).	0= LED HACCP 1= LED HACCP+ etiketti PF+ summeri 2= LED HACCP+ etiketti PF+ summeri (se ). > A10)
PAR.	Tuulettimet (osa 1)	MIN... MAX.
F0	Höyrystimen puhallintila normaalikäytössä	0= pois päältä 1 = päällä 2= päällä, jos kompressorin päällä 3= termosäädetty (lämpötilan kanssa). asetus+ F1) 4 =lämpötilaohjattu (lämpötilan säätö + F1), jos kompressorin päällä; 5= F6:n toiminto 6= lämpötilaohjattu (F1:n kanssa) 7 =lämpötilaohjattu (F1:llä), jos kompressorin päällä
F1	Höyrystimen puhaltimen säätökynnys	-99... 99 °C/°F
F2	Haihduttimen tuuletintila sulatus- ja tipputilassa	0= pois päältä 1 = päällä 2= funzione di F0
F3	Höyrystimen tuulettimen enimmäispoisto aika	0... 15 min def. 0 kohdassa EVJ203 ja EVJ213.
F4	Höyrystimen tuulettimen sammutusaika energiansäästöissä	0... 240 s x 10 se F0 ≠ 5
F5	Höyrystimen tuulettimen päälläoloaika energiansäästöissä	0... 240 s x 10 se F0 ≠ 5
F6	Korkean/matalan lämpötilan toiminta	0 =matalalle kosteudelle (F17 ja F18, jos yhdistetty... kompressorin pois päältä, päällä, jos kompressorin päällä);

## F6 Korkean/matalan lämpötilan toiminta

		1= korkea kosteutta varten (päällä)
F7	Höyrystimen puhaltimen käynnistyskynnys tippumisesta ( suhteessa asetusarvoon).	-99... 99 °C/°F
F8	Höyrystimen puhaltimen säätökynnysero	setpoint+ F7
F9	Höyrystimen tuulettimen viive pois päältä kompressorin pois päältä	1... 15 °C/°F
		0... 240 s
		jos FO = 2 o 5
F10	Lauhduttimen puhallintila	0= lämpötilaohjattu (F11:n kanssa)
		1 =lämpötilaohjattu (F11:llä), jos kompressori pois päältä, päällä, jos kompressori päällä;
		2 = lämpötilan säätö (F11:llä), jos kompressori pois päältä, päällä, jos kompressori päällä, pois päältä vuonna sulatus, esipoisto ja tiputus
F11	Lauhdutin tuulettimen kynnyksellä	0... 99 °C/°F
		differenziale= 2 °C/4 °F
F12	Lauhduttimen tuulettimen viive pois päältä kompressorin pois päältä	0... 240 s
F17	Höyrystimen tuuletin pois päältä - aika alhaisessa kosteudessa	se P4 ≠ 1
F18	Höyrystimen tuuletin päälläoloaika alhaisessa kosteudessa	0... 240 s
PAR.	Digitaaliset tulot	MIN... MAX.
i0	Mikroportin syöttötoiminto	0 = pois käytöstä
		1= kompressori+ höyrystin pois päältä puhaltimet
		2 = höyrystimen tuulettimet pois päältä;
		3 = kennon valo palaa;
		4= kompressori+ höyrystin pois päältä puhaltimet, kennon valo on;
		5= höyrystin pois päältä puhaltimet, kennon merkkivalo palaa.
i1	Mikroportin tulon salliminen	0= kosketin kiinni
		1= kun kosketin on auki
i2	Ovi auki -hälytyksen viive	-1... 120 min
		-1= pois käytöstä
i3	Suurin säätöesto aika oven ollessa auki	-1... 120 min
		-1= sulkemiseen asti
i4	Ovi auki -hälytyksen muistin tallentaminen (ei saatavana malleihin, joissa ei ole kelloa)	0= ei 1 =kyllä
		jos i2≠ -1 ja i2:n jälkeen
i5	Monitoiminen syöttötoiminto	0 = pois käytöstä
		1= energiansäästö
		2= hälytys iA
		3= hälytys iSd
		4= Lataa 1 painikkeesta
		5= Lataa 2 painikkeesta
		6 =laite päällä/pois päältä
		7= hälytys LP
		8= hälytys C1t
		9= hälytys C2t
i6	Monitoimitulon aktivointi	0= kosketin kiinni
		1= kun kosketin on auki
i7	Monitoimitulon hälytysviive	0... 120 min
		jos i5=3 tai 7, kompressori käynnistyy viiveellä hälytyksestä alkaen nolaa
i8	Korkean paineen hälytyksen monitoimitulon aktivointien määrä	0... 15
		0 = pois käytöstä
		jos i5= 3
i9	Korkeapainehälytyksen laskurin nollosaika	1... 999 min
		0... 999 min
i10	Oven peräkkäinen sulkeutumisaika energiansäästöä varten	lämpötilan säädön jälkeen< SP 0=ei käytössä
		0 = pois käytöstä
i13	Oven avautumisnumero sulatusta varten	0... 240
		0 = pois käytöstä
i14	Peräkkäinen oven aukioloaika sulatusta varten	0... 240 min
		0 = pois käytöstä
PAR.	Digitaaliset lähdöt	MIN... MAX.
u1c	Relekonfiguraatio K1-konfiguraatio (opzioni 14 e 15 disponibili solo in EVJ234 ed EVJ235).	0= kompressori 1
		1= kompressori 2
		2= höyrystimen puhaltimet
		3= lauhdutinpuhaltimet
		4= sulatus
		5 =kennon valo
		6 = huurtumisenesto
		7= ovielementit
		8= neutraalit ovielementit
		9= rip tray-elementit;
		10= lataa 1 painikkeesta
		11= oad 2 painikkeesta
		12 = hälytys
		13= on/stand-by
		14= höyrystintuulettimet2





u2c	Relekonfiguraatio K2-konfiguraatio (opzioni 14 e 15 disponibili solo in EVJ234 ed EVJ235).	vedi u1c
u3c	Relekokoonpano K3-kokoonpano (opzioni 14 e 15 disponibili solo in EVJ234 ed EVJ235).	vedi u1c
u4c	Relekokoonpano K4-kokoonpano (non disponibile in EVJ203 ed EVJ213, opzioni 14 e 15 disponibili solo in EVJ234 ed EVJ235)	vedi u1c
u5c	Relekokoonpano K5-kokoonpano (ei ole käytettävissä seuraavissa tuotteissa: EVJ203, EVJ213, EVJ204, EVJ214, EVJ214N7VXXRXV, EVJ224 ja EVJ214N7VXXRXV. EVJ234, opzion 14 e 15 käytettävissä vain EVJ235:ssä).	vedi u1c
u2	Ota kennon valo ja lataus käyttöön painikkeesta valmiustilassa.	0= ei 1 = kyllä manuaaltilassa
u4	Hälytyslähdön mykistuksen ottaminen käyttöön	0= ei 1 =kyllä
u5	Ovielementin kynnyksen on	-99... 99 °C/°F ero= 2 °C/4 °F
u6	Huurtumisenesto kesto päällä	1... 120 min
u7	Neutraalin vyöhykkeen kynnyksenarvo lämmitykselle ( suhteessa asetusarvoon)	-99... 99 °C/°F ero= 2 °C/4 °F asetusarvo+ u7
u9	Hälytyssummerin ottaminen käyttöön	0= ei 1 = kyllä
Ⓛ	PAR. Kello	MIN... MAX.
Hr0	Ota kello käyttöön (oletusarvo 0 EVJ203:ssa, EVJ204:ssä, EVJ205:ssä, EVJ224:ssä ja EVJ225:ssä).	0= ei 1 = kyllä
PAR.	Energiansäästö (jos r5=0)	MIN... MAX.
HE2	Energiansäästön enimmäiskesto	0... 999 min
PAR.	Energiansäästö reaaliajassa (jos r5=0)	MIN... MAX.
H01	Energiansäästöaika	0... 23 h
H02	Energiansäästön enimmäiskesto	0... 24 h
PAR.	SBRINAMENTO IN TEMPO REALE (se d8= 4)	MIN... MAX.
Hd1	1. päivittäinen sulatusaika	h= disabled
Hd2	2. päivittäinen sulatusaika	h= disabled
Hd3	3. päivittäinen sulatusaika	h= disabled
Hd4	4. päivittäinen sulatusaika	h= disabled
Hd5	5. päivittäinen sulatusaika	h= disabled
Hd6	6. päivittäinen sulatusaika	h= disabled
PAR.	DATA-LOGGING (ei saatavissa kursseilla EVJ203, EVJ204, EVJ205, EVJ224 ja EVJ225).	MIN... MAX.
Sd0	SD-kortin kirjoitusväli HACCP-tilassa	1... 30 min
Sd1	SD-kortin kirjoitusväli huoltotilassa	1... 30 min
Sd2	Huoltotilan kesto	1... 240 min
Sd3	Kriittisten lämpötilojen kirjaaminen käyttöön	0= ei 1 = kyllä
Sd4	Ota käyttöön kennon lämpötilan kirjaus	0= ei 1 = kyllä
Sd5	Desimaalierottimen tyyppi	0= pilkku; 1= piste
PAR.	Turvallisuus	MIN... MAX.
POF	Ota ON/STAND-BY-painike käyttöön	0= ei 1 = kyllä
Loc	Ota näppäinlukko käyttöön (oletusarvo 0 malleissa, joissa on avoimen kehysten käyttöliittymä)	0= ei 1 = kyllä
PAS	Salasana	-99... 999
PA1	Tason 1 salasana	-99... 999
PA2	Tason 2 salasana	-99... 999
LOG	PAR. Tietojen kirjaaminen evlink	MIN... MAX.
rE0	Tiedonkeruulaitteen näytteenottoväli	0... 240 min
rE1	Lämpötilan valinta dataloggeria varten	0= ei mitään 1 = solu 2= höyrystin 3= apulaitteet 4 = kenno ja höyrystin 5 = kaikki
id	PAR. MODBUS	MIN... MAX.
LA	MODBUS-osoite	1... 247
Lb	MODBUS baudinopeus	0 = 2.400 baudia 1 = 4.800 baudia 2 = 9.600 baudia 3= 19.200 baudia
LP	MODBUS pariteetti	0= ei mitään 1 = pariton 2 = parillinen
Bluetooth	PAR. BLUETOOTH	MIN... MAX.
bLE	Sarjaportin konfigurointi liitettävyyttä varten	0 = libera 1= forzata per EVconnect o EPoCA 2-99= indirizzo rete locale EPoCA

## Laitteiden tavanomainen puhdistus



KONEEN VIRRANSYÖTTÖ JA KÄYTÄ SOPIVIA HENKILÖKOHTAISIA SUOJAVARUSTEITA ENNEN HUOLTOTÖITÄ.

(ESIM. KÄSINEET JNE.).



KÄYTTÄJIEN ON SUORITETTAVA AINOASTAAN RUTIININOMAISIA HUOLTOTOIMENPITEITÄ (ESIM. PUHDISTUSTA). JOS KYSEESSÄ ON POIKKEUKSELLINEN HUOLTO, OTA YHTEYS HUOLTO- JA KORJAUS-

VIKAKESKUKSEEN JA PYYDÄ VALTUUTETUN TEKNIKON APUA.



TAKUU RAUKEAA, JOS VAHINKO JOHTUU HUOLIMATTOMASTA TAI VIRHEELLISESTÄ HUOLLOSTA (ESIM. SOPIMATTOMIEN PUHDISTUSAINEIDEN KÄYTTÖ).

GENTS).



VARO KUUMIA KEHIÄ, KUN SUORITAT MOOTTORIN HUOLTO- JA PUHDISTUSTÖITÄ.



VARO TERÄVIÄ REUNOJA RAKOKULJETTIMISSA, LAUHDUTTIMEN KÄÄMISSÄ (LAMELLIT ON SUOJATTU SUODATTIMELLA), MOOTTORIN KANNATTIMISSA, MOOTTORIN TUKIRAKENTEISSA JA

PORTTIPOHJAAN (REIKIIN) JA KOJELAUDAN AUKKOKIHIN.

ÄLÄ käytä minkään komponentin tai lisävarusteen puhdistamiseen:

- hankaavia tai jauhemaisia pesuaineita;
- aggressiiviset tai syövyttävät puhdistusaineet (esim. suolahappo/muriaattihappo tai rikkihappo, lipeäsooda jne.). Huomio! Älä käytä näitä aineita laitteen alla olevan lattian puhdistamiseen;
- hankaavat tai terävät työkalut (esim. hankaavat sienet, kaapimet, teräsharjat jne.);
- höyrystetty tai paineistettu vesisuihku.

Pese lokerot ja kammio ensimmäisen käyttökerran yhteydessä liinalla, joka on kostutettu runsaalla saippuavedellä, ja huuhtelee ja kuivaa ne. Käsittelyjätteen poistamiseksi käytä laitetta tyhjäkäynnillä noin 30 minuutin ajan.

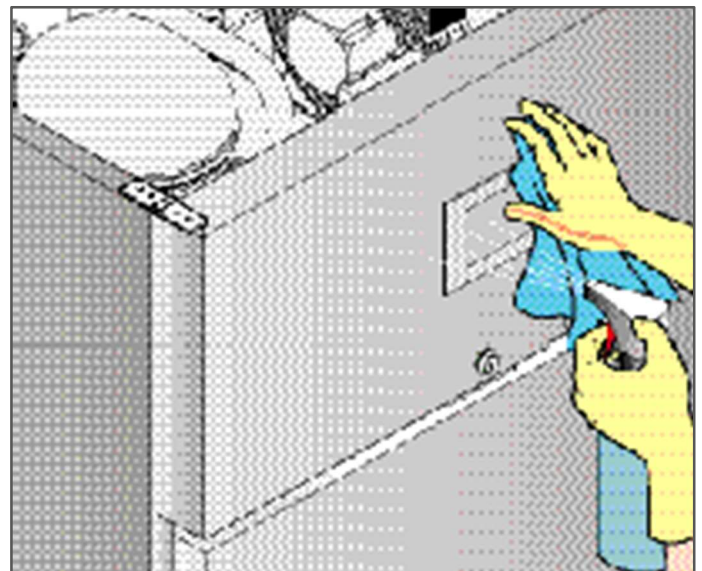
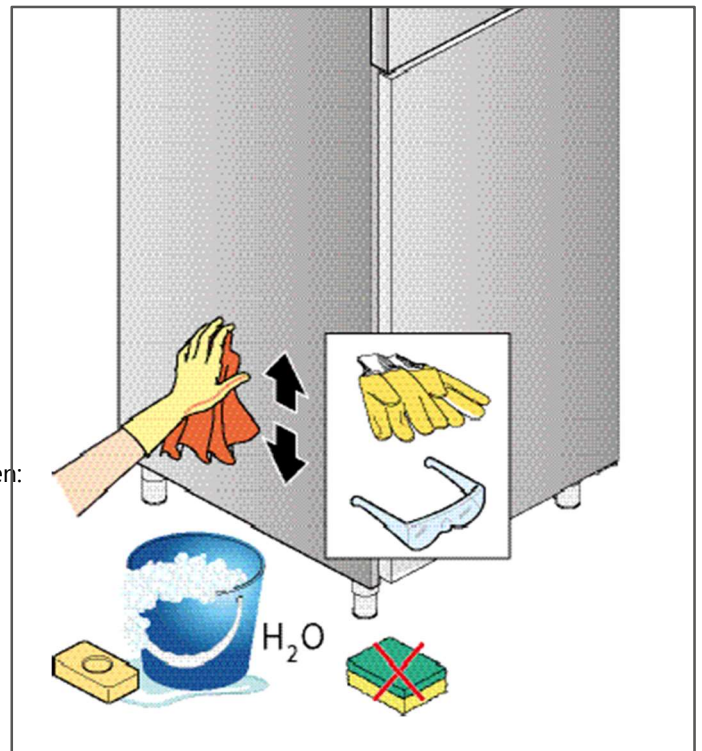
### Teräksen ulkopinnan puhdistus

Käytä kuumalla saippuavedellä kostutettua liinaa tai teräkselle tarkoitettuja erityistuotteita. Huuhtelee ja kuivaa lopuksi.

### Laitekammion puhdistus

Puhdista laitekammio päivittäin korkean hygieniatason ja laitteiden suorituskyvyn ylläpitämiseksi.

Käytä aina kuumalla saippuavedellä kostutettua liinaa ja huuhtelee ja kuivaa lopuksi.



# Huolto

## Kosketusnäytön puhdistus

Käytä kiteiden puhdistamiseen tarkoitettua tuotetta juuri kasteltua liinaa pesuaineen valmistajan ohjeiden mukaisesti. Älä suihkuta liikaa tuotetta, jotta vältetään näytön vaurioitumista aiheuttavat tunkeumat.

## Grillin/sienen puhdistus

On suositeltavaa nostaa etupaneeli säännöllisesti irrottamalla alla olevat ruuvit ja imuroida lauhduttimen tuulettimeen kertynyt pöly. Paneelin nostaminen antaa myös pääsyn lauhduttimen ja kompressorin välissä olevaan kondenssiveden keräysastiaan, jonka sisällä on "GM"-metalliritilä, joka toimii sienenä ja imee vettä, lisää vaihtopintaa ja helpottaa kondenssiveden haihtumista; tämä "ritilä/sieni" on poistettava säännöllisesti ja puhdistettava saippualla ja vedellä tai astianpesukoneessa.

## Suodattimen puhdistus

Lauhduksen oikealla puolella on FL-suodatin, jota kaksi metallikiinnikettä pitää paikallaan. Irrota se säännöllisesti ja pese se vedellä ja saippualla. Kun olet odottanut, että se on kuivunut kokonaan, aseta se takaisin paikalleen. Älä käytä laitetta ilman suodatinta.

## Käytöstä poistaminen

Katkaise virta ja veden syöttö (jos sellainen on), kun laite ei ole käytössä. Suojaa ulkoiset teräslaitteen osat pyyhkimällä ne pehmeällä liinalla, joka on kostutettu kevyesti vaseliiniöljyllä. Jätä ovi auki asianmukaisen ilmanvaihdon takaamiseksi.

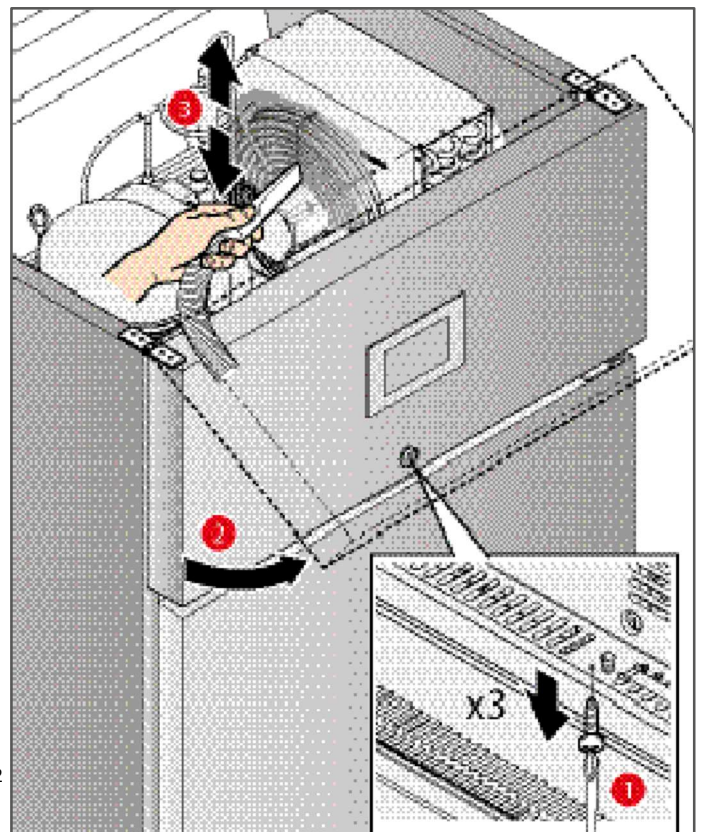
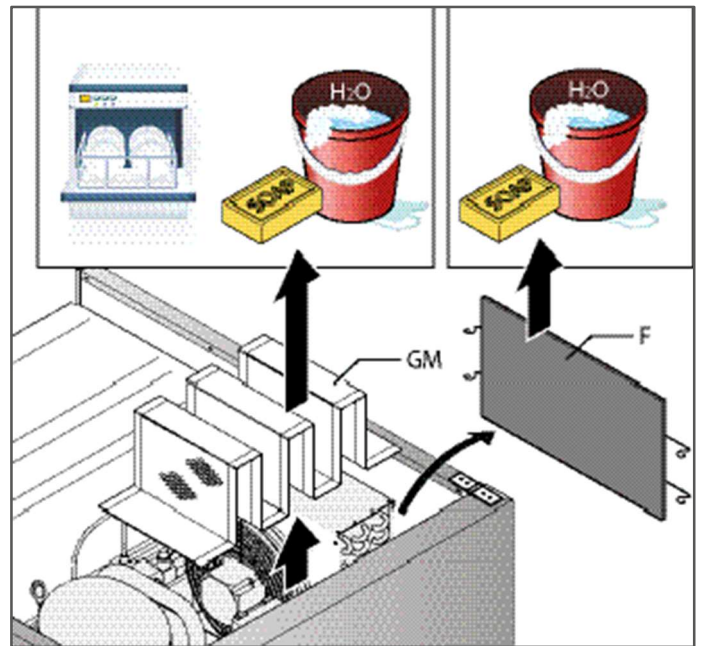
Ennen toiminnan jatkamista:

- puhdistaa laitteet ja tarvikkeet tarkasti;
- kytke laite uudelleen sähkö- ja vesijohtoverkkoon (jos sellainen on);
- tarkastaa laite ennen sen käyttöä;
- käynnistä laite uudelleen vähintään 60 minuutiksi ilman, että sen sisällä on ruokaa.



**Varmistaaksesi, että laite on täydellisissä käyttö- ja turvallisuusolosuhteissa, suosittelemme, että laite huolletaan ja huollatetaan valtuutetussa huolto- ja korjaamossa.**

**varakeskukseen vähintään kerran vuodessa.**



## Hävittäminen käyttöön päättyessä

Vain pätevä henkilökunta voi irrottaa koneen sähkö- ja vesijohtoverkosta. Tarvittaessa talteenotto ja asianmukainen hävittäminen:

- jähdytyskaasu;
- jäätymisenestoliuokset hydraulipiireissä, jolloin vältetään roiskeet tai ympäristöön joutuminen.

Lainsäädäntöasetuksen nro. 49 art. 13 vuodelta 2014 "Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun direktiivin 2012/19/EU täytäntöönpano" mukaan roskakori-merkintä osoittaa, että tuote on saatettu markkinoille 13. elokuuta 2015 jälkeen, eikä sitä saa käyttökänsä lopussa sekoittaa muuhun jätteeseen, vaan se on hävitettävä erikseen.



Kaikki laitteet on valmistettu kierrätettävistä metallimateriaaleista (ruostumaton teräs, rauta, alumiini, galvanoitu pelti, kupari jne.), joiden painosta yli 90 prosenttia on kierrätettävää.

Laita laite pois käytöstä hävittämistä varten poistamalla virtajohto ja mahdolliset lokeron tai kammion lukituslaitteet (tarvittaessa kaapelia).

Kiinnitä huomiota tämän tuotteen käsittelyyn sen käyttöön lopussa, vähennä kielteisiä ympäristövaikutuksia ja paranna resurssien käytön tehokkuutta soveltamalla "kuka saastuttaa, maksaa" -periaatetta sekä ennaltaehkäisyä, uudelleenkäytön, kierrätyksen ja hyödyntämisen valmisteluperiaatteita.

Muistathan, että tuotteiden laitton tai virheellinen hävittäminen on rangaistava teko.

### Tietoa hävittämisestä Italiassa

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu Italiassa on toimitettava seuraavaan osoitteeseen:

- Keräyskeskukset (joita kutsutaan myös ekosaariksi tai -alustoiksi).
- jälleenmyyjälle, jolta uusi laite on ostettu ja jonka on poistettava se veloitusetta ("one to one" -poistaminen);

### Tietoa hävittämisestä Euroopan unionin maissa

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskeva yhteisön direktiivi omaksuttiin eri tavoin kussakin maassa. Siksi suosittelemme, että otat yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjään ja kysyt oikeaa hävittämistapaa.



Purkamista ja hävittämistä odottaessa laitteita voidaan väliaikaisesti varastoida jopa ulkona, jos sähkö-, jäähdytys- ja hydraulipiirit ovat kiinteitä ja suljettuja. Varmista myös, että ovia ei voi sulkea, jotta ne eivät jää kiinni. Noudata käyttäjän maan ympäristönsuojelulakeja.

## Toimintahäiriöt

Jos laite ei toimi tai siinä havaitaan toiminnallisia tai rakenteellisia muutoksia:

- irrota se sähkö- ja vesijohtoverkosta;
  - Tarkista ehdotetut ratkaisut alla olevasta taulukosta;
- Jos ratkaisua ei löydy taulukosta, ota yhteys valmistajan valtuuttamaan huoltokeskukseen:
- vian luonne;
  - laitteen koodin ja sarjanumeron, jotka löytyvät sen tyyppikilvestä.

Vaadi alkuperäiset varaosat korjauksia varten: valmistaja ei ole vastuussa ja takuu raukeaa, jos käytetään muita kuin alkuperäisiä varaosia.



Varmistaaksesi, että laite on täydellisissä käyttö- ja turvallisuusolosuhteissa, suosittelemme, että laite huolletaan ja huollatetaan valtuutetussa huoltoliikkeessä vähintään kerran vuodessa.

1	Valmistaja	10	Muiden vastusten nimellisteho
2	Sarjanumero	11	Lampun teho
3	Koodi	12	Maksimi- ja minimipaine
4	Malli	13	Jäähdytysneste, tyyppi ja määrä
5	Jännite	15	Kaasun laajeneminen eristeessä
6	Toiminnan aikana absorboitu virta	16	Valmistusvuosi
8	Sulatusvastuksen teho	17	

Ongelman tyyppi	Ennen kuin otat yhteyttä huoltokeskukseen, tarkista, että...
Laite on täysin pois päältä.	- ...järjestelmään on kytketty virta eikä pistoketta ole irrotettu.
Laitteet eivät jäähy tarpeeksi	- ...ulkoinen lämmönlähde ei vaikuta siihen; - ...ovet ovat täysin kiinni; - ...lauhduksen suodatin ei ole tukossa; - ...etuosan tuuletusaukot eivät ole esineiden tai pölyn peitossa; - ...ruoka jakautuu solussa hyvin eivätkä estä solun tuuletusta; - ...laitetta ei ole ylikuormitettu ruoalla (noudata laitteen kuormitusohjeita).
Laitteet ovat erittäin meluisia	- ... laitteen ja minkään muun esineen tai koneen välillä ei ole kosketuksia; - ...laitteet on tasoitettu täydellisesti;



Älä yritä korjata laitetta itse. Tämä voi aiheuttaa vakavia vahinkoja ihmisille, eläimille ja omaisuudelle ja mitätöi takuun.

Pyydä aina huoltoa valmistajan valtuuttamalta huoltokeskuksesta ja pyydä alkuperäisiä varaosia.

## Takuu

Valmistajan takuu laitteelle ja sen valmistukseen liittyville osille on 1 vuosi laskutuspäivästä alkaen, ja takuu käsittää sellaisten osien ilmaisen toimittamisen, jotka on vaihdettava, jos valmistaja on oman harkintansa mukaan viallinen.

Valmistaja huolehtii kaikkien vikojen ja puutteiden korjaamisesta edellyttäen, että laite on asennettu ja sitä on käytetty oikein käyttöohjeessa annettujen ohjeiden mukaisesti. Takuu ei kata vaurioita, jotka ovat aiheutuneet kalkkisaostumasta, ylijännitteestä tai luvattomien tai epäpätevien henkilöiden suorittamasta peukaloinnista.

Takuu ei kata kulutustarvikkeita, kuten lasia, esteettisiä osia, tiivisteitä, lamppuja ja muita käytön aikana kuluneita osia. Työvoimakustannukset, matkakulut, osien kuljetus ja kaikki muut korvattavasta laitteesta aiheutuvat kulut korvataan ostajalle takuuajana.

Takuun puitteissa vaihdettu materiaali jää meidän omaisuudeksemme, ja se on palautettava ostajan kustannuksella.

### **Metos Oy Ab**

Ahjonkaarre, 04220 Kerava

Puh. 0204 3913

[metos.finland@metos.fi](mailto:metos.finland@metos.fi)

[www.metos.fi](http://www.metos.fi)



**metos**  
kitchen intelligence®